



Daloló – Fülelő

Halász Judit – Szabó T. Anna: Tatoktatok

Javasolt nyelvi szint: A2 – B1 / Recommended European Language Level: A2 – B1

1. Első hallgatás / First listening

Hallgassa meg Halász Judit dalát a Youtube-on! / Listen to the song of Judit Halász on Youtube.

Link: <https://www.youtube.com/watch?v=fxt72HLEWRQ>

Vagy írja be a Youtube keresőjébe: Halász Judit Tatoktatok

/ Or write into the browser of Youtube: Halász Judit Tatoktatok

Miközben hallgatja a dalt, válaszolja meg a következő két kérdést:

/ While listening to the song, answer these two questions:

- a) Melyik személyhez íródott dal szövege? Húzza alá a megfelelőt!
/ To which person was written the song? Underline the right one.

én
te
ön
ő
mi
ti
önök
ők

- b) Milyen igeidőben íródott a dal? Húzza alá a megfelelőt!
/ In which tense was the song written? Underline the right one.

múlt / past
jelen / present
jövő / future



2. Második hallgatás / Second listening

Hallgassa meg a dal első részét, ha kell, többször is. Írja be az igéket a megfelelő formában. (Meglátja, nem is nehéz!) A dal egyébként Szabó T. Anna versére íródott.

/ Listen to the first part of the song – more times, if it is necessary. Write in the verbs in the right form. (You will see it is not so difficult.) By the way: the song is based on the poem of Anna Szabó T.

Halász Judit - Szabó T. Anna: Tatoktatok

Tudjátok-e, mit oktatok?

Azt oktatom: tatok-tatok.

Tatok, tatok, hol _____ (van)?

Patakparton mit _____ (lát)?

_____ (fütyül)? _____ (ugrál)?

Tatok, tatok.

Tatok, tatok, hol _____ (van)?

Kisvonattal _____ (kattog)?

Forrásvizet _____ (kortyol)?

Tatok, tatok, hol _____ (van)?

Tábortüzet _____ (gyújt)?

Indiánost _____ (játszik)?

Kukoricát _____ (pattogtat)?

Tatok, tatok...



3. Harmadik hallgatás / Third listening

Most hallgassa meg a dal második felét, és írjon fel hallás után annyi igét, amennyit csak tud!
/ Now listen to the second part of the song, and write down as many verbs, as you can.

- | | |
|----------|----------|
| 1. _____ | 6. _____ |
| 2. _____ | 7. _____ |
| 3. _____ | 8. _____ |
| 4. _____ | 9. _____ |
| 5. _____ | |

4. Negyedik hallgatás / Fourth listening

Most egészítse ki a dal második felének is a szövegét!
/ Now complete the second part of the text as well.

Tetektetek

Mit _____ (főz)?

Sárgarépát _____ (reszel)?

Szelethúst is _____ (süt)?

Tetektetek

Tetektetek

Hol _____ (eszik)?

Szalvétát is _____ (kitesz)?

Friss vizet is _____ (tölt)?

Tetektetek

Tetektetek

Hol _____ (eszik)?

És torkig _____ (töltekezik)?

Vagy mondjam úgy, jól _____ (lakik)?

Tatokatatok...



5. Ötödik hallgatás / Fifth listening

Hallgassa meg újra a dalt, közben olvassa át a kész szöveget. Ha szeret énekelni, énekelhet is közben.
/ Listen to the song again, read meanwhile the completed text. If you like to sing, do it.

A következőkben néhány segítséget adok a dal szövegének megértéséhez. Szótára segítségével kikeresheti a szavak pontos jelentését az ön anyanyelvén.

/ Following I give some help to understand the text of the song. You can search for the exact meaning of these words in your dictionary on your mother tongue.

- oktat = tanít
- patak = kis folyó
- füttyül – Ő itt Hacki Tamás, aki virtuóz módon füttyül:
<https://www.youtube.com/watch?v=ntksmFXynbs>



- ugrál – Ő itt ugrál:

1. ábra: <http://www.stockfreeimages.com/5459584/Freedom-jump.html>

- kattog = ilyen hangot ad a vonat (tak-tak-tak-tak...), de az óra is (tik-tak-tik-tak)
- kortyol = iszik a vízből egy kortyot (amennyi a szájába fér, az egy korty)
- tüzet gyújt = tüzet csinál
- indiánost játszik = azt játssza, hogy ő egy indián



- kukoricát pattogat – ez itt a pattogatott kukorica:

2. ábra: <http://www.publicdomainpictures.net/view-image.php?image=750>

- sárgarépát reszel = a sárgarépát nagyon kicsi darabokra vágja egy reszelővel:



3. ábra: <http://www.publicdomainpictures.net/view-image.php?image=35596&picture=elelmiszer-reszel&large=1>

- torkig töltekeznek = jól lakik = tele eszi magát, így már nem éhes



+ feladat / + Exercise

Írja le mit csinált a hétvégén a barátaival vagy a családjával (tehát a többes szám, első személyű igealakot használja múlt időben). Írhatja versben is. Ha szeretné, hogy kijavítsam, elküldheti nekem a szöveget a timi.baumann@gmail.com email-címre.

/ Write down what you have done on the weekend with your friends or with your family (means you need to write the verbs in the plural, first person and in past tense). You can write it as a poem as well. If you would like to have your text corrected, you can send it to me in email:

timi.baumann@gmail.com

Példa:

Hogy a hétvégén mit csináltunk?

Aludtunk, kávéztunk és olvastunk...



Megoldások

1. Első hallgatás
 - a) ti
 - b) múlt / past
2. Második hallgatás

Halász Judit - Szabó T. Anna: Tatoktatok

Tudjátok-e, mit oktatok?

Azt oktatom: tatok-tatok.

Tatok, tatok, hol voltatok?

Patakparton mit láttatok?

Fütyültetek? Ugráltatok?

Tatok, tatok.

Tatok, tatok, hol voltatok?

Kisvonattal kattogtatok?

Forrásvizet kortyoltatok?

Tatok, tatok, hol voltatok?

Tábortüzet gyújtottatok?

Indiánost játszottatok?

Kukoricát pattogtattatok?

Tatok, tatok...

3. Harmadik hallgatás
 - 1) főz
 - 2) reszel
 - 3) süt
 - 4) eszik
 - 5) kitesz

- 6) tölt
- 7) eszik
- 8) töltekezik
- 9) jóllakik



4. Negyedik hallgatás

Tetektetek

Mit főztetek?

Sárgarépát reszeltetek?

Szelethúst is süttöttetek?

Tetektetek

Tetektetek

Hol ettetek?

Szalvétát is kitettetek?

Friss vizet is töltöttetek?

Tetektetek

Tetektetek

Hol ettetek?

És torkig töltekeztetek?

Vagy mondjam úgy, jól laktatok?

Tatokatok...